

LEEST U DEZE INSTRUCTIES MET AANDACHT.
Gefeliciteerd! U heeft een uitstekende keuze gemaakt door voor de HandShoe Mouse te kiezen, de enige muis die past als een handschoen.
Wetenschappelijk onderzoek uitgevoerd door verschillende universiteiten heeft aangetoond dat onze muis de enige echt ergonomische muis is. Het is de enige computermuis die het mogelijk maakt met minimale spierinspanning te werken. Voel het verschil.

1. Inhoud doos

- 1 Quick guide card
- 2 USB micro antenne
- 3 HandShoeMouse
- 4 USB laadkabel
- 5 Deze instructies
- 6 Beschermsak (om uw muis tijdens transport te beschermen).

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY!
Well done! You have made an excellent choice in selecting the HandShoe Mouse; the only mouse that fits like a glove.
Scientific research has shown that our mouse is the only truly ergonomic mouse. This claim is based on research carried out by several universities. The HandShoe Mouse is the only computer mouse that allows you to work with minimal muscle exertion. You will feel the difference!

1. Contents of the box

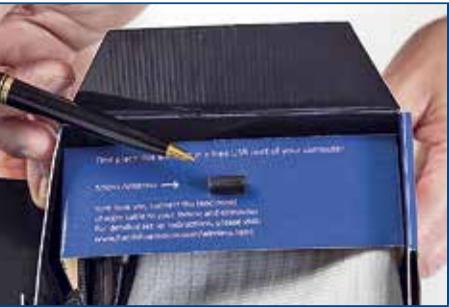
Your box contains the following items:
1 Quick guide card
2 USB micro antenna
3 HandShoe Mouse
4 USB charger cable
5 These instructions
6 Protective pouch (to protect your HandShoe Mouse when you're on the move).



BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH!
Gut gemacht! Sie haben mit der Wahl der HandShoe-Maus eine exzellente Wahl getroffen; die einzige Maus die wie ein Handschuh passt.
Wissenschaftliche Untersuchungen haben gezeigt dass unsere Maus die einzige wirkliche ergonomische Maus ist. Diese Erkenntnis basiert auf Studien mehrerer Universitäten. Die HandShoe-Maus ist die einzige Computermaus, die einen Arbeit mit minimaler Muskelanstrengung ermöglicht. Sie werden den Unterschied spüren!

1. Verpackungsinhalt

Ihr Box enthält die folgenden Elemente:
1 Schnellstartleitfaden
2 USB-Mikroantenne
3 HandShoe Mouse
4 USB-Ladekabel
5 Diese Anleitung
6 Schutzhülle (zum Schutz Ihrer Maus wenn Sie unterwegs sind).



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS !
Bravo ! Vous avez fait un excellent choix en sélectionnant la souris HandShoe ; la seule souris qui va comme un gant.
La recherche scientifique a montré que notre souris est la seule souris vraiment ergonomique. Cette affirmation est fondée sur des recherches menées par plusieurs universités. La souris HandShoe est la seule souris d'ordinateur qui vous permet de travailler avec un minimum d'effort musculaire. Vous allez sentir la différence !

1. Contenu de la boîte

Votre boîte contient les éléments suivants :
1 Carte d'usage rapide
2 Antenne micro USB
3 Souris HandShoe
4 Câble de chargeur USB
5 Ces instructions
6 Étui de protection (pour protéger votre souris HandShoe lorsque vous êtes en déplacement).

¡POR FAVOR, LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDOSAMENTE!
¡Bien hecho! Ha realizado una excelente elección al escoger el ratón HandShoe, el único que se adapta como un guante.
La investigación científica ha demostrado que nuestro ratón es el único ratón del mundo verdaderamente ergonómico. Tal afirmación se basa en los estudios llevados a cabo por varias universidades.
HandShoe Mouse es el único ratón de ordenador que le permite trabajar con un esfuerzo muscular mínimo. ¡Sentirá la diferencia!

1. Contenido de la caja

Su paquete contiene los siguientes elementos:
1 Documento de guía rápida
2 Microantena USB
3 Ratón HandShoe
4 Cable del cargador USB
5 Estas instrucciones
6 Bolsa de protección (para proteger su ratón HandShoe cuando esté en movimiento).



請仔細閱讀下列使用者指南！
太好了！這是唯一能如手套般穿戴的HandShoe滑鼠，您作了最明智的選擇。
科學研究顯示，我們的滑鼠是唯一真正符合人體工學的滑鼠。此宣稱是由多所大學共同進行的研究為基礎。
HandShoe滑鼠是唯一能讓您工作時肌肉疲勞程度減至最少的滑鼠。您將會體驗到與其眾不同之處！

1. 包裝盒內容

- 1 快速入手指南
- 2 USB 微型天線
- 3 HandShoe 滑鼠
- 4 USB 充電線
- 5 使用者指南
- 6 保護袋（可在外出時保護您的滑鼠）

2. Installatie van de draadloze HandShoe Mouse

De draadloze versie van de HandShoe Mouse is door middel van een RF signaal en een micro antenne verbonden met uw computer.
1. Haal de micro antenne uit de houder in de doos.
2. Steek de micro antenne in een van de vrije USB poorten van uw computer, toetsenbord of beeldscherm.
3. Steek de oplaadkabel in een **andere USB poort**.
4. Steek de USB-A stekker (groot) van de kabel in een vrije USB poort van uw computer, toetsenbord of beeldscherm en de USB-B stekker (klein) in de muis.
5. Verwijder de rode sticker op de bodem van de muis en zet de schakelaar op **AAN**, zie foto 5.

2. Installation of the wireless version of the HandShoe mouse

The wireless HandShoe Mouse communicates with your computer by means of an RF signal in combination with a micro antenna.
1. Take the micro antenna out of the support.
2. Push the micro antenna into an available USB socket on your computer, keyboard or display.
3. Place the charging cable into **another USB socket**.
4. Connect the charging cable to the mouse, plug the USB-A plug (large) of the cable into an available USB port on your computer, keyboard or display and connect it to the mouse with the USB-B plug (small).
5. Remove the red sticker on the bottom of the mouse and **switch on power**, see picture 5.

2. Installation der kabellosen Version der HandShoe-Maus

Die kabellose HandShoe-Maus kommuniziert mit Ihrem Computer durch ein Funksignal über eine Mikroantenne.
1. Nehmen Sie die Mikroantenne aus dem Halter.
2. Stecken Sie die Mikroantenne in einen freien USB-Anschluss Ihres Computers, Keyboards oder Displays.
3. Stecken Sie das Ladekabel in **einen weiteren USB-Anschluss**.
4. Verbinden Sie das Ladekabel mit der Maus. Stecken Sie den USB-A-Stecker (groß) in einen freien USB-Port Ihres Computers, Keyboards oder Displays. Verbinden Sie die Maus mit dem USB-B-Plug (smal).
5. Entfernen Sie den roten Aufkleber von der Unterseite der Maus und **schalten Sie diese ein** (siehe Bild 5).

2. Installation de la version sans fil de la souris HandShoe

La souris HandShoe sans fil communique avec votre ordinateur au moyen d'une onde radioélectrique en combinaison avec une micro-antenne.
1. Sortez la micro-antenne du support.
2. Insérez la micro-antenne dans un connecteur USB disponible sur votre ordinateur, sur votre clavier ou sur votre écran.
3. Connectez le câble du chargeur dans **un autre connecteur USB**.
4. Branchez le câble du chargeur à la souris, branchez-le au connecteur USB-A (grand) du câble dans un port USB disponible sur votre ordinateur, sur votre clavier ou sur votre écran et connectez-le à la souris avec le connecteur USB-B (petit).
5. Retirez l'autocollant rouge sur la base de la souris et **mettez sous tension**, voir image 5.

2. Instalación de la versión inalámbrica del ratón HandShoe

La conexión inalámbrica del ratón HandShoe Mouse se comunica con el ordenador a través de una señal RF en combinación con una microantena.
1. Extraiga la microantena del soporte.
2. Inserte la microantena en una toma USB disponible en su equipo, teclado, teclado o monitor.
3. Coloque el cable del cargador en **otro conector USB**.
4. Ligue el cable del cargador al ratón, introduzca la clavija USB del cable (grande) en un puerto USB disponible en su equipo, teclado o pantalla y conectelo al ratón con el conector USB-B (pequeño).
5. Retire el adhesivo de color rojo en la parte inferior del ratón y **encienda el dispositivo**. Ver foto 5.

2. Instalação da versão sem fios do Rato HandShoe

O Rato sem fios HandShoe comunica com o seu computador através de um sinal RF em combinação com uma microantena.
1. Tire a microantena do suporte.
2. Ligue a microantena a uma porta USB disponível no seu computador, teclado, teclado ou monitor.
3. Ligue o cabo carregador **noutro porto USB**.
4. Ligue o cabo carregador ao rato, ligue a entrada USB-A (grande) do cabo ao uma porta USB disponível no seu computador, teclado ou monitor e ligue a outra porta ao rato na entrada USB-B (pequeno).
5. Remova a autocollante vermelha na base do rato e **ligue a energia**, veja a figura 5.

2. 無線版HandShoe滑鼠安裝方式

無線版HandShoe滑鼠藉由無線訊號和微型天線連線。
1. 請將微型天線取出。
2. 將微型天線插入您電腦、鍵盤或顯示器上開置的USB插槽。
3. 將USB充電線插入**另一個USB插槽**。
4. 將充電線連接至滑鼠、USB-A端（大頭）插入電腦、鍵盤或顯示器上開置的USB端；USB-B端（小頭）則與滑鼠連接。
5. 移除滑鼠下方的紅色貼紙，然後開啟**電源**，請見圖五。

6. Zet de muis op uw bureau en druk op een van de muisknopen.
7. Controleer of er verbinding is:
• de cursor moet op het scherm bewegen als u de muis beweegt
• op de bodem van de muis brandt het blauwe LED licht

NB deze informatie kunt u ook vinden op <http://www.handshoemouse.com/wireless.html>

8. Als de cursor niet beweegt controleer dan of:
a. de aansluit schakelaar AAN staat
b. het blauwe LED licht brandt
c. de micro antenne is aangesloten
d. de kabel is aangesloten

Als u vragen heeft neemt u dan contact op met info@handshoemouse.com

6. Legen Sie die Maus auf den Schreibtisch und drücken Sie eine der Bedienelemente.
7. Überprüfen Sie, ob der Kontakt besteht:
• der Cursor sollte sich bewegen wenn Sie die Maus bewegen
• das blaue LED-Licht auf der Unterseite der Maus ist an

Hinweis: Diese Information ist ebenfalls erhältlich unter: <http://www.handshoemouse.com/wireless.html>

8. Wenn der Cursor sich nicht bewegt, prüfen Sie bitte, ob:
a. der An/Ausschalter an ist
b. das blaue LED-Licht leuchtet
c. die Mikroantenne angeschlossen ist
d. das Kabel verbunden ist

Bitte beachten:
kontaktieren Sie bei Fragen bitte info@handshoemouse.com

9. Stellen Sie Ihre Cursorgeschwindigkeit auf Mittel ein (siehe Maussoftware auf Ihrem Computer). Hinweise zur Einstellung der Geschwindigkeit finden Sie im zweiten Video unter www.handshoemouse.com/faq.html.

Wenn Ihre Cursorgeschwindigkeit zu hoch ist, kann dies zu unnötiger Muskelspannung führen wenn Sie die Cursorbewegung steuern.

6. Placez la souris sur le bureau et appuyez sur l'un des commutateurs de mise en marche.
7. Vérifiez si le contact est établi:
• le curseur doit se déplacer lorsque vous déplacez la souris
• la lumière LED bleue sur le dessous de la souris HandShoe doit s'allumer

Hinweis: Diese Information ist ebenfalls erhältlich unter: <http://www.handshoemouse.com/wireless.html>

8. Si le curseur ne bouge pas, veuillez vérifier que:
a. le dispositif est sous tension
b. la lumière LED bleue est allumée
c. la micro-antenne est connectée
d. le câble est connecté

Veuillez noter, si vous avez des questions, veuillez contacter info@handshoemouse.com

9. Réglez votre vitesse du curseur sur « moyenne » (réglage logiciel de la souris sur l'ordinateur). Pour obtenir des instructions sur la façon de régler la vitesse du curseur, veuillez regarder la deuxième vidéo sur www.handshoemouse.com/faq.html.

Si votre vitesse de curseur est trop élevée, cela peut entraîner des tensions musculaires lorsque vous essayez de contrôler le mouvement du curseur.

6. Coloque el ratón sobre una superficie y pulse uno de los interruptores de operación.

7. Compruebe si se ha establecido el contacto:
• El cursor debe moverse cuando se mueve el ratón.
• La luz LED azul en la parte inferior del ratón HandShoe estará encendida.

Hinweis: Esta información también está disponible en: <http://www.handshoemouse.com/wireless.html>

8. Si el cursor no se move, compruebe que:
a. El dispositivo esté encendido.
b. La luz LED azul está encendida.
c. La microantena está conectada
d. El cable está conectado

Si tiene preguntas, le rogamos que contacte con nosotros en info@handshoemouse.com

9. Ajuste la velocidad del cursor a media (consulte el software del ratón en el ordenador). Para obtener instrucciones sobre cómo ajustar la velocidad del cursor, vea el segundo video en www.handshoemouse.com/faq.html.

Si la velocidad del cursor es demasiado alta, puede ocasionar una tensión muscular innecesaria a medida que trata de controlar el movimiento del cursor.

6. Coloque o rato na secretaria e carregue num dos botões de operação.

7. Verifique se a ligação está estabelecida:
• o cursor deve mover-se quando se mover o rato
• a luz LED azul na base do Rato HandShoe estará ligada

Note, esta informação também está disponível em: <http://www.handshoemouse.com/wireless.html>

8. Se o cursor não se mover, verifique se:
a. a energia está ligada
b. a luz LED azul está ligada
c. a microantena está conectada
d. o cabo está ligado

Por favor, note:
para questões contacte info@handshoemouse.com

9. Defina a velocidade do seu cursor para a velocidade intermédia (aceda ao software do rato no computador). Para instruções em como definir a velocidade do cursor, veja o segundo video em www.handshoemouse.com/faq.html.

Se a velocidade do seu cursor for demasiado elevada, isto poderá resultar numa tensão muscular desnecessária a medida que trata de controlar o movimento do cursor.

6. 將滑鼠置於桌面，並按下任一鍵。
7. 檢查連接是否建立完成：
• 當您移動滑鼠時，游標應會移動
• HandShoe滑鼠下方的藍色LED燈會亮起

注意：此資料在以下網站也能找到：
<http://www.handshoemouse.com/wireless.html>

8. 如果游標未移動，請檢查：
a. 電源是否已開啟
b. 藍色LED燈是否已亮起
c. 微型天線是否已接上
d. 連接線是否已接上

請注意：如有任何問題，請聯絡 info@handshoemouse.com

9. 請將游標速度設定在中速（請參閱電腦內的滑鼠軟體）。如您需將游標速度設定為引導，請參考www.handshoemouse.com/faq.html上的第二個視頻內容。如您的游標速度過快，可能會導致您在控制指標移動時不必要的肌肉緊繃。

3. De oplaadbare batterij

De HandShoe Mouse heeft een oplaadbare Lithium-Ion batterij. Een USB oplaadkabel is meegeleverd met de muis.

De muis communiceert via de micro antenne. De kabel is alleen om op te laden.

4. Het opladen van de batterij

Voor het opladen van de batterij is een USB oplaadkabel meegeleverd in de box.

1. Steek de USB-A stekker (groot) van de kabel in een vrije USB poort van uw computer, toetsenbord of beeldscherm en de USB-B stekker (klein) in de muis.

2. De aansluit schakelaar moet AAN staan.

3. De computer moet staan aan om de batterij te kunnen opladen.

4. Het volledig opladen van de batterij duurt circa 6 uur.

U kunt doorwerken tijdens het opladen

3. The rechargeable battery

The HandShoe Mouse is equipped with a rechargeable Lithium-Ion battery. A USB charger cable is provided with the mouse. The mouse communicates via the micro antenna. The cable is for charging only.

4. Charging the battery

In order to (re)charge the battery, a USB charger cable is provided in the box.

1. Laden des Akkus: Stecken Sie den USB-A-Stecker (groß) in einem freien USB-Port Ihres Computers, Keyboards oder Displays. Verbinden Sie Ihre Mause mit dem USB-B-Stecker (klein).

2. Der

6. Batterij spaarstand

Om de batterij te sparen gaat de muis in spaarstand.
Om de muis te activeren volstaat het op een van de muisknopen te drukken, de cursor zal dan bewegen als de muis beweegt..
Als de verbinding is verbroken doordat de batterij leeg is, sluit dan de USB kabel aan.
Let dus op, om de muis uit de slaapstand te halen moet u op een van de muisknopen drukken.

6. BATTERY POWER SAVING

To save battery power, the HandShoe Mouse goes into power save mode.
To activate the mouse, just press one of the mouse buttons and the cursor should begin to move when you move the mouse.
Please note that in order to take the mouse out of the power save mode, you must press one of the mouse buttons.
7. Advies bij gebruik van de HandShoeMouse
To experience maximum benefit we advise the following:
1. Probeer zo ontspannen mogelijk te zitten en leg uw hand op de muis: het is niet zadel voor de hand
2. De pols rust goed ondersteund op het vlakke deel aan de achterzijde terwijl vingers en duim ontspannen op de muis liggen.
3. De vingerlopers mogen het bureaublad licht raken.
4. Algemene regel: beweeg de HandShoe Mouse door de **onderarm te bewegen**.
5. Voor kleine prejice cursor bewegingen mag men natuurlijk ook vanuit de pols werken.
6. Kijk voor meer informatie en plaatjes over "Do's and Don'ts" op de HandShoe Mouse website onder "Tips"
Als u bovenstaande adviezen opvolgt zult u zeker de voordelen van het ergonomisch bio-design van de HandShoe Mouse ervaren.
<http://www.handshoemouse.com/tips.html>

6. ENERGIESPAREN BEI DER AKKUNUTZUNG

The HandShoe-Maus versetzt sich in den Energiesparmodus um den Akku zu schonen.
Aktivierung der Maus: Betätigen Sie einfach eine der Maustasten. Sobald die Maus neu bewegen, bewegt sich auch der Cursor.
Bitte beachten: Um die Maus aus dem Energiesparmodus zu reaktivieren, müssen Sie eine der Maustasten betätigen.

7. Use of the HandShoe Mouse

To experience maximum benefit we advise the following:
1. Sit in a relaxed position and place your hand on the body of the mouse: it is not a saddle for the hand
2. The wrist should be well supported at the tail-end of the mouse, whilst the fingers and thumb rest on the body of the mouse.
3. Finger tips may just very lightly touch the desktop.
4. As a general rule, the HandShoe Mouse should be moved by **moving the forearm**.
5. To operate within minute areas on the screen, one may, of course, **move from the wrist**.
6. For further information and images on 'Do's and Don'ts' have a look at "TIPS" on the HandShoeMouse site.
If you follow the above instructions, you will certainly experience the advantages of the ergonomic bio-design of the HandShoe Mouse.
<http://www.handshoemouse.com/tips.html>

6. ÉCONOMIE D'ÉNERGIE DE LA BATTERIE

Pour économiser l'énergie de la batterie, la souris HandShoe entre en mode économie d'énergie.
Pour activer la souris, il suffit d'appuyer sur un des boutons de la souris et le curseur doit commencer à se déplacer lorsque vous déplacez la souris. Veuillez noter que pour faire sortir la souris du mode d'économie d'énergie, vous devez appuyer sur un des boutons de la souris.

7. Utilisation de la souris HandShoe

Pour tirer un bénéfice maximal, nous vous conseillons ce qui suit :
1. Siénez-vous dans une position détendue et placez votre main sur le corps de la souris. Assurez-vous que la main est entièrement posée sur la souris.
2. Le poignet doit être bien posé à l'extrême de la souris, tandis que les doigts et le pouce se reposent sur le corps de la souris.
3. Le bout des doigts ne touche que très légèrement le bureau.
4. En règle générale, la souris HandShoe doit être déplacée en **déplaçant l'avant-bras**.
5. Pour utiliser le curseur dans certaines zones de l'écran, l'on peut, bien sûr, **effectuer le mouvement à partir du poignet**.
6. Pour plus amples informations et des images sur « Les choses à faire et à ne pas faire », veuillez regarder les « CONSEILS » sur le site de HandShoeMouse.
Si vous suivez les instructions ci-dessus, vous allez certainement bénéficier des avantages du bio-conception ergonomique de la souris HandShoe.

6. POUPANÇA DE ENERGIA DA BATERIA

Para ahorrar energía de la batería, el ratón HandShoe entra en modo de poupança de energía.
Para activar o rato, pressione apenas um dos botões do rato e o cursor deverá começar a mover-se quando deslocar o rato.
Por favor, note que para tirar o rato do modo de poupança de energia, tem de pressionar um dos botões do rato.

7. Uso del ratón HandShoe Mouse

Para disfrutar del máximo beneficio, recomendamos lo siguiente:
1. Siéntese en una posición relajada y coloque su mano sobre el cuerpo del ratón. Asegúrese de que la mano esté completamente apoyada sobre el ratón.
2. La muñeca debe estar bien apoyada en el extremo del ratón, mientras que los dedos y el pulgar descansan sobre el cuerpo del ratón.
3. Las puntas de los dedos pueden tocar muy ligeramente el escritorio.
4. Como regla general, el ratón HandShoe debe ser movido **desplazando el antebrazo**.
5. Para operar dentro de las áreas más diminutas de la pantalla, puede por supuesto **movir la muñeca**.
6. Para más informaciones e imágenes sobre qué hacer y qué no hacer, eche un vistazo a los **CONSEJOS** en la página web de HandShoeMouse.
Si sigue las instrucciones anteriores, deberá experimentar las ventajas del diseño ergonómico del ratón HandShoe.

6. 節省電力

為節省電池電力，HandShoe滑鼠會進入節能模式。
如要喚醒滑鼠，只要按下任一滑鼠鍵並移動滑鼠，游標就會開始移動。請注意，如不使用省電模式，您必須按下任一滑鼠鍵。

7. HandShoe 滑鼠使用方式

為調整至舒適坐姿並將手放在滑鼠上，此可確保您的手獲得充分支援。
2. 您的手腕應在滑鼠尾部受到完整支撐，同時手指與拇指平放於滑鼠上。
3. 指尖只要輕觸桌面即可。
4. 以正確使用方式，您應**移動前臂**來控制HandShoe滑鼠。
5. 若是在螢幕上範圍內操作，則只要**移動手腕**即可。
6. 有關生物設計與不可做的進一步資訊及圖片，請參閱HandShoe滑鼠網站的「TIPS」。
如依照以上使用方式，您一定能體驗到HandShoe滑鼠人體工學設計的好處。
<http://www.handshoemouse.com/tips.html>

8. Uw houding achter het bureau

Zorg dat uw bureau, stoel en armeuning, op de goede hoogte staan.
1. Tijdens het werken moeten onderarm en elleboog ondersteund zijn op het bureau of deels op de stoelleuning.
2. **U mag niet reiken en laat uw onderarm niet boven het bureau zweven**
3. De bovenarm moet comfortabel en ontspannen zijn.

Als u de arm laat zweven dus niet ondersteund door bureau en/of stoelleuning, blijven de spieren in uw nek- en schouders continue aangespannen. Dit met het risico van onnodige spierspanning. Het gewicht van hand en arm op de muis geeft dan onnodige weerstand waardoor de muis minder makkelijk over het bureaublad glijdt.

8. Your position at your desk

Always ensure that the height of your desk and chair are correct.
1. Support your forearm by either your desktop or the arm rest of your chair. See TIPS for further information.
2. **Do not reach and avoid hovering your forearm above the desktop**.

3. Let your upper arm relax into a comfortable position.

By allowing the arm to hover i.e. not to be supported by desktop and/or arm rest, the muscles around the shoulder area have to be continuously active. This will most likely result in unnecessary muscle tension. The weight of the hand and the arm on the mouse will cause unnecessary friction on the desktop. Moving the mouse will require more effort.

8. Ihre Position am Schreibtisch

Achten Sie stets darauf, dass die Höhe Ihres Schreibtischs und Ihres Stuhls korrekt ist.
1. Stützen Sie Ihren Unterarm entweder mit Ihrem Schreibtisch oder der Armlehne Ihres Stuhls. Schauen Sie sich die TIPPS an um weitere Informationen zu erhalten.

2. **Halten Sie Ihren Unterarm nicht ungestützt oberhalb der Schreibtischoberfläche und vermeiden Sie Bewegungen in diesem Zustand.**

3. Ihre Oberarme sollten in einer komfortablen Position entspannt gehalten werden.
Wenn Ihr Arm sich frei bewegt (d.h. wenn er nicht vom Schreibtisch und/oder der Armlehne gestützt wird), müssen die Muskeln Ihrer Schulterpartie ständig aktiv sein. Dies führt höchstwahrscheinlich zu unnötiger Muskelspannung. Das Gewicht der Hand und des Arms auf der Maus führt zu unnötiger Reibung auf dem Schreibtisch. Zur Bewegung der Maus wird mehr Kraft benötigt.

8. Votre position au bureau

Veuillez toujours vous assurer que la hauteur de votre bureau et de la chaise est correcte.
1. Posez votre avant-bras soit sur votre bureau ou sur l'accoudoir de votre fauteuil. Voir CONSEILS pour plus d'informations.

2. **Evitez que votre avant-bras flotte par encima del escritorio.**

3. Laissez le haut de votre bras se détendre dans une position confortable.

En permettant au bras de planer, c'est-à-dire de ne pas être posé sur le bureau et / ou à l'accoudoir, les muscles autour de la région de l'épaule doivent être actif en permanence. Cela conduira très probablement à une tension musculaire. Le poids de la main et du bras sur la souris causent des frottements inutiles sur le bureau. Il faudra plus d'effort pour déplacer la souris.

8. Su posición en su escritorio

Asegúrate siempre de que la altura de la mesa y de la silla sean correctas.

1. Apoye su antebrazo bien sobre su escritorio o sobre el brazo de su sillín. Consulte CONSEJOS para más información.

2. **Evite que su antebrazo flote por encima del escritorio.**

3. Deje a parte de la cima de su brazo para relajar una posición confortable.

8. A sua posição na sua secretária

Garanta sempre que a altura da sua secretária e cadeira estão corretas.

1. Apoie o seu antebraço sobre o seu secretário, quer no apoio para o braço da sua cadeira. Veja as DICAS para mais informações.

2. **Não estique e evite pairar o antebraço por cima da secretária.**

3. Deixe a parte a cima do seu braço relaxar numa posição confortável.

8. 您坐於桌前的姿勢

請務必確認您的桌面與椅子高度正確。

1. 請使用桌面或是椅子扶手來支撐您的前臂。更多資訊請參閱TIPS。

2. 請勿伸伸，並避免將前臂懸於桌面上方作過移動。

3. 請讓您的上臂輕鬆，擺於舒適的位置。

當您將手臂空置，亦即不受表面及／或扶手支撑，肩膀周遭肌肉就必須持續使用。如此很可能導致不必要的肌肉緊繃。手部與手臂放在滑鼠上的重量，將在桌面下導致不必要的摩擦，而使您移動滑鼠時更加費力。

9. Het gewicht van de HandShoe Mouse

De HandShoe Mouse heeft een speciaal gewicht om de zorgen dat de spieren die gebruikt worden bij het muizen zoveel mogelijk kunnen ontspannen.
Hoewel wij adviseren het gewicht te laten zoals het is, kunt u het aanpassen door enkele compensatie gewichten uit de muis te verwijderen. Op de bodem van de muis vindt u het dekseltje van de gewichtskamer.

Zie ook "Weight Change Options" onder TIPS
<http://www.handshoemouse.com/tips.html>

9. The weight of the HandShoe Mouse

The HandShoe Mouse has been weight compensated to allow for optimal relaxation of the muscles, which are usually active when one moves the mouse over the desktop.

Although we recommend leaving the weight as it is, you can adapt it by removing some of the compensation weights in the mouse. On the bottom of the mouse you will find the cover of the weight chamber.

See section Weight Change Options under TIPS:
<http://www.handshoemouse.com/tips.html>

9. Das Gewicht der HandShoe-Maus

Die HandShoe-Maus wurde gewichtsoptimiert, damit sich die Muskeln, die in der Regel bei der Bewegung der Maus auf dem Schreibtisch beansprucht werden, optimal entspannen können.

Obwohl wir empfehlen, das Gewicht so zu belassen, können Sie es durch Entfernen einiger der Kompensationsgewichte in der Maus anpassen.

Die Abdeckung der Gewichtskammer befindet sich unter der Unterseite der Maus.

Bei den TIPPS finden Sie weitere Informationen zur Anpassung des Gewichts: <http://www.handshoemouse.com/tips.html>

9. Le poids de la souris HandShoe

Le poids de la souris HandShoe a été compensé pour permettre une relaxation optimale des muscles qui sont habituellement actifs lorsque l'on déplace la souris sur le bureau.

Bien que nous recommandions de maintenir le poids tel qu'il est, vous pouvez l'adapter en supprimant certains des poids de compensation de la souris. Sur le dessous de la souris, vous trouverez la couverte de la chambre de poids.

Veuillez voir la section « Modifier les options de poids » dans « CONSEILS » : <http://www.handshoemouse.com/tips.html>

9. El peso del ratón HandShoe Mouse

Se ha compensado el peso del HandShoe Mouse para permitir una óptima relajación de los músculos que suelen estar activos cuando se mueve el ratón sobre el escritorio. Aunque también recomendamos que mantenga el peso como está, puede adaptarlo mediante la supresión de algunos de los pesos de compensación del ratón. En la parte inferior del ratón se encuentra la cubierta de la cámara de peso.

Consulte la sección Opciones de cambio de peso bajo CONSEJOS: <http://www.handshoemouse.com/tips.html>

9. O peso do Rato HandShoe

O Rato HandShoe tem contrapesos para permitir um ótimo relaxamento dos músculos que estão normalmente ativos quando move o rato na secretaria. Embora também recomendamos manter o peso como está, pode adaptá-lo removendo alguns dos contrapesos do rato.

Na base do rato encontrará a tampa do compartimento de pesos.

Vea a sección de Opcões de Alteração de Peso nas DICAS:

<http://www.handshoemouse.com/tips.html>

9. HandShoe 滑鼠的重量

HandShoe滑鼠的重量已經過最佳化設計，可讓手部肌肉在桌面上進行移動滑鼠的活動時，能夠達到最放鬆的程度。

雖然我們建議維持滑鼠的目前重量，但您仍可從中移除一些重量，以符合您的習慣。

您可在滑鼠底端找到放置配重塊的空間。

請參考TIPS中重量更換選擇之頁面：

<http://www.handshoemouse.com/tips.html>

10.Maat en uitvoering

De HandShoeMouse wordt geleverd in verschillende maten, links- en rechts-handig. Alleen de Large is voorzien van 3 schakelaars. De derde schakelaar heeft dezelfde functie als de schakelaar onder het scroll wheel. Schakelaars kunnen niet geprogrammeerd worden. De functies zijn gedefinieerd door de standaard software op de computer als provided by Microsoft®, Linux®, Macintosh®, Apple® of Unix®.

11.Waarschuwing

Op uw computer kan nog software staan van andere typen muizen. Dit kan storend werken. Het is daarom verstandig deze software uit te schakelen of geheel te verwijderen.

12.Wegwerp instructies voor batterij bij einde levensduur

Dit computersysteem bevat een interne, oplaadbare lithium-ion batterij die zondig vervangen kan worden. Over het algemeen is de levensduur van dergelijke batterijen afhankelijk van het gebruik. Intensief dagelijks gebruik resulteert in een kortere levensduur. Als u vermoedt dat de oplaadbare lithium-ion batterij in uw muis leeg is, een laag voltage heeft, laadt deze dan op. Is de batterij na enkele pogingen niet gevuld en goot u de batterij dan weg. De batterij moet dan worden verwijderd.

13.Waarschuwing

Verkeerd gebruik van de batterij in de muis kan brand of chemische verontreiniging veroorzaken. De batterij niet uit elkaar halen, blootstellen aan temperaturen boven 70 °C (158 °F), incinerate, of immersen in water of enige vloeistof onderdoppen. Gebruik de batterij niet of alleen voor de scroll wheel. Schakelaars kunnen niet geprogrammeerd worden.

14.Compliance

Our product is FCC, IC and CE compliant.

15.Garantie